

ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE



SAFCO ITALIA S.r.l.
Via B.Castelli 45/47/49
25064 Gussago BS



UNI EN 659:2008
UNI EN 420:2010

GUANTO ART. "GUANTO VVF DYNAMIC GRIP"

Questo articolo è stato realizzato in conformità al Regolamento (EU) 2016/425, per l'uso normale, in conformità con UNI EN 420:2010, Requisiti generali dei guanti, UNI EN 659:2008 guanti di protezione per vigli del fuoco, come applicato in conformità al certificato numero **21/4217/00/0161 by AITEX**, Piazza Emilio Sala n° 1, Alicante, Spagna, numero dell'Organismo Notificato di certificazione: 0161.

Raccomandazioni per l'uso:

DPI di tipo guanti, rif: "GUANTO VVF DYNAMIC GRIP", composta da:

Palmo: para-aramidico rivestito da polimeri ad alta solidità
Dorso: pelle in fiore nera
Manichetta: pelle in crosta nera
Fodera: 100% Kevlar®
Fodera Manichetta: 50% Aramide 50% Viscose FR
Membrana: 100% Polyetere

Progettato per offrire protezione nelle operazioni di lotta agli incendi.

Limiti di impiego:

- Non utilizzare questo DPI per rischi per i quali non è stato progettato (saldatura, protezione contro il freddo,...)
- Non utilizzare il guanto in prossimità di macchinari in movimento.

Taglie: il guanto è stato progettato nelle seguenti taglie: 8, 9, 10, 11 e 12

Quantità per pacco: 1 paio

Conservazione: conservare i guanti in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e agenti aggressivi. Non è necessario imballo speciale per il trasporto e lo stoccaggio. Non schiacciare.

SOSTITUIRE SE DANNEGGIATO.

Manutenzione:



- ❖ Pulire con panno umido
- ❖ Non bagnare.
- ❖ Non candeggiare.
- ❖ Non stirare.
- ❖ Non lavare a secco.

Livelli prestazionali secondo UNI EN 659:2008

Abrusione (n° di cicli): **Livello 4**

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4
100	500	2000	8000

Resistenza al taglio (indice): **Livello 2**

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5
1.2	2.5	5.0	10.0	20.0

Resistenza allo strappo (N): **Livello 3**

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4
10	25	50	75

Resistenza alla perforazione (N): **Livello 3**

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4
20	60	100	150

Propagazione limitata della fiamma: **Livello 4**

	1	2	3	4
Persistenza fiamma (s)	≤ 20 s	≤ 10 s	≤ 3 s	≤ 2 s
Incandescenza residua (s)	---	≤ 120 s	≤ 25 s	≤ 5 s

Calore da contatto: **Superato**

Contact temperatura (°C)	250 °C
Threshold time (s)	≥ 10

Calore convettivo: **Livello 4**

	1	2	3	4
Heat transference level HTI*24 (s)	≥ 4	≥ 7	≥ 10	≥ 18

Calore radiante: **Superato**

Heat transference level t24 (s)	≥ 20
---------------------------------	------

Livelli prestazionali secondo UNI EN 420:2010

Destrezza: **Level 5**

Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5
11mm	9.5mm	8mm	6.5mm	5mm

Taglie	8	9	10	11	12
Circonferenza mano (mm)	203	229	254	279	304
Lunghezza mano (mm)	182	192	204	215	226

INFORMATION SHEET



SAFCO ITALIA S.r.l.
Via B.Castelli 45/47/49
25064 Gussago BS



EN 659:2003+A1:2008/AC:2009
EN 420:2003+A1:2009

GLOVES REF. "GUANTO VVF DYNAMIC GRIP"

This product has been manufactured in compliance with Regulation (EU) 2016/425, for basic use, in compliance with *EN 420:2003+A1:2009*, General Requirements for Gloves, *EN 659:2003+A1:2008/AC:2009 protective gloves for firefighters*, as applicable in compliance with certification number **21/4217/00/0161** by **AITE X**, Plaza Emilio Sala nº 1, Alcoy, Spain, Approved Organisation number 0161.

Recommendations for use:

PPE Type **GLOVES REF. GUANTO VVF DYNAMIC GRIP** is manufactured in:

Palm: para-aramide with high solid polymer coating
Back: black grain leather
Cuff: black split leather
Lining: 100% Kevlar®
Cuff lining: 50% Aramide 50% Viscose FR
Membrane: 100% Polyetherester

Designed to offer protection during the normal fight against flame.

Incorrect use:

- Never use this PPE for risks that it has not been designed (welding, cold risks...)
- Do not use the gloves in the proximity of machinery in movement

Size: the glove has been manufactured in size **8, 9, 10, 11 and 12**

Pack quantity: **1 pair**

Storage: store in a cool dry place, away from direct sunlight and aggressive agents. Transport and storage don't require special packaging. Do not crush.

REPLACE IF DAMAGED.

Washing instructions:



- ❖ Wipe with damp cloth
- ❖ Do not soak.
- ❖ Do not bleach.
- ❖ Do not iron.
- ❖ Do not dry clean.

Performance levels according EN 659:2003+A1:2008/AC:2009

Abrasion (nº of cycles): **Level 4**

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
100	500	2000	8000

Cutting by blade (index): **Level 2**

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
1.2	2.5	5.0	10.0	20.0

Tear resistance (N): **Level 3**

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
10	25	50	75

Perforation resistance (N): **Level 3**

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
20	60	100	150

Limited flame spread: **Level 4**

	1	2	3	4
Afterflame time (s)	≤ 20 s	≤ 10 s	≤ 3 s	≤ 2 s
Afterglow time (s)	---	≤ 120 s	≤ 25 s	≤ 5 s

Contact heat: **Pass**

Contact temperatura (°C)	250 °C
Threshold time (s)	≥ 10

Convective heat: **Level 4**

	1	2	3	4
Heat transference level HTI/24 (s)	≥ 4	≥ 7	≥ 10	≥ 18

Radiant heat: **Pass**

Heat transference level t24 (s)	≥ 20
---------------------------------	------

Performance level according EN 420:2003+A1:2009:

Dexterity: **Level 5**

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
11mm	9.5mm	8mm	6.5mm	5mm

Size	8	9	10	11	12
	User's hand perimeter (mm)	203	229	254	279
User's hand length (mm)	182	192	204	215	226

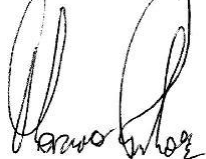
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
(Allegato IX al Regolamento (UE) 2016/425)

1. DPI: GUANTI ART. “GUANTO VVF DYNAMIC GRIP”.
2. Nome e indirizzo del fabbricante:
Safco Italia S.r.l.
Via B. Castelli, 45/47/49 – 25064 Gussago (BS) Italia
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
Safco Italia S.r.l.
Via B. Castelli, 45/47/49 – 25064 Gussago (BS) Italia
4. Oggetto della dichiarazione:
Guanti di protezione per vigili del fuoco durante la normale lotta contro le fiamme.
5. L'oggetto della dichiarazione di conformità di cui al punto 4 è conforme al **Regolamento (UE) 2016/425**
6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate:
UNI EN 420 :2010
UNI EN 659 :2008
7. Organismo Notificato che ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B):
AITEX
che ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo n.
21/4217/00/0161
8. Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità
Modulo C 2
Conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali sotto la sorveglianza dell'organismo notificato:
AITEX 0161

Firmato a nome e per conto di: SAFCO ITALIA SRL

Luogo e data del rilascio: *Gussago, 18/05/21*

Maurizio Pastore, Amministratore

Handwritten signature of Maurizio Pastore in black ink, consisting of a stylized 'M' and 'P' followed by the name 'Maurizio Pastore' written in a cursive script.

EU DECLARATION OF CONFORMITY
(Annex IX of Regulation (EU) 2016/425)

1. PPE:
GLOVES REF. “GUANTO VVF DYNAMIC GRIP”.
2. Manufacturer name and address:
Safco Italia S.r.l.
Via B. Castelli, 45/47/49 – 25064 Gussago (BS) Italia
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
Safco Italia S.r.l.
Via B. Castelli, 45/47/49 – 25064 Gussago (BS) Italia
4. Object of declaration:
Protective gloves against mechanical and thermal risks
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant **Regulation (EU) 2016/425**
6. References to the relevant harmonised standards used:
EN420:2003 + A1:2009
EN659:2003 + A1:2008/AC:2009
7. the notified body which has performed the EU type-examination (Module B)
AITEX 0161
Which issued the UE certified exam no.
21/4217/00/0161
8. the PPE is subject to the conformity assessment procedure
Module C 2
conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals
under surveillance of the notified body:
AITEX 0161

Signed for and on behalf of SAFCOITALIA SRL

Place and date of issue: *Gussago, 18/05/21*

Maurizio Pastore, CEO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Maurizio Pastore', written over a horizontal line.